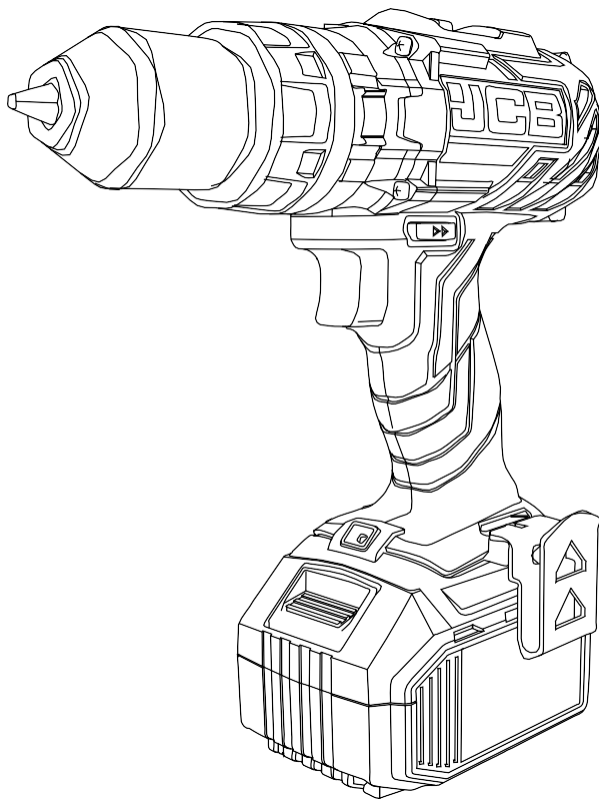


JCB

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ
ИНСТРУКЦИЯ И РЪКОВОДСТВО ЗА
УПОТРЕБА



JCB-18BLCD

Превод на оригиналната инструкция

IM-18BLCD-EN

БГ



ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИЗХВЪРЛЯНЕ



За да намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството за употреба.



Този символ се използва в цялото ръководство като предупреждение на потребителя за потенциални опасности. Прочетете и разберете тези раздели, преди да използвате устройството.



По време на работа на устройството трябва да се носят лични предпазни средства (ЛПС), като средства за защита на слуха, очите, предпазни ръкавици и маска за прах.



Устройството не трябва да се излага на дъжд или да се потапя във вода.



Не допускайте контакт с пламъци или запалване на някаква част от устройството.



Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерни температури над 130°C.



Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Върнете изтощените батерии в местен пункт за събиране или рециклиране.



Този продукт е маркиран със символ, свързан с изискванията за изхвърляне на електрически и електронни отпадъци. Продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци, а трябва да бъде върнат в система за събиране, в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС. След това той ще бъде рециклиран или разглобен, за да се намали въздействието върху околната среда. Електрическото и електронно оборудване могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, тъй като съдържат опасни вещества.

Месецът и годината на производство могат да бъдат установени от серийния номер на продукта, напр. ММГРРРАХХХХХ. Той включва месеца (ММ) и годината на производство (ГГ).



Съдържание

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
1. Безопасност в работния участък	4
2. Електрическа безопасност	4
3. Лична безопасност	4
4. Използване и грижа за електроинструмента	5
5. Използване и грижи за батерията	5
6. Обслужване	5
СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА	7
Инструкции за безопасност, валидни за всички операции	7
Инструкции за безопасност при използване на свредла	7
Инструкции за безопасност при използване на ударен режим	7
БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО	8
СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ	10
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ИНСТРУМЕНТА	11
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА БАТЕРИЯТА	11
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО	11
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА	11
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ	12
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	13
Предназначение	13
Батерия	13
Подмяна на свредла/накрайници	14
Превключвател за захранване	14
Селектор за посока на въртене	14
Настройка на въртящия момент	15
Селектор за режим	15
Контрол на скоростта	15
Поддръжка	15
Транспортиране и съхранение	15
ГАРАНЦИЯ	17
Условия	17
Срокове	17
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	19



ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Вашия електроинструмент, захранван от електрическата мрежа (с кабел) или захранван с батерия (без кабел).

1. Безопасност на работното място

• Поддържайте работното място чисто и добре осветено.

Разхвърляните или тъмните места водят до инциденти.

• Не работете с електроинструменти във взривоопасни среди, като напр. при наличие на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламят праха или изпаренията.

• Дръжте децата и минувачите далеч по време на работа с електроинструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

• Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите им контакти ще намалят риска от токов удар.

• Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като напр. тръби, радиатори, вериги и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено.

• Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. Попадането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.

• Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, издърпване или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.

Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

• Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.

Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

• Ако работата с електроинструмента във влажна среда е неизбежна, използвайте защитно захранване с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

3. Лична безопасност

• Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание при работа с електроинструментите може да доведе до сериозна телесна повреда.

• Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазните средства, като напр. противопопрахова маска, защитни обувки против подхлъзване, каска или защита на слуха, използвани за подходящи условия, ще намалят телесните повреди.

• Претоварете неволно стартиране. Уверете се, че превключателят е в изключено положение, преди да свържете инструмента към източник на захранване и/или към комплект батерии, да го вдигнете или да го носите. Носенето на електроинструментите с пръст върху превключателя или активиране на електроинструменти, които имат включен превключвател, може да доведе до инциденти.

- **Преди да включите електроинструмента, извадете всички ключове за настройка или гаечни ключове.** Гаечен ключ или ключ, който е прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да доведе до телесна повреда.
- **Не надценявайте възможностите си. Бъдете в стабилно положение и пазете равновесие през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите се далеч от движещите се части.** Широките дрехи, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати в движещите се части.
- **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и правилно използвани.** Събирането на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте на знанията, получени от честото използване на инструментите, да Ви позволят да станете самодоволни и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите.** Безгрижното поведение може да причини тежки наранявания за част от секундата.

4. Използване и грижа за електроинструмента

- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за Вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- **Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете комплекта батерии, ако могат да се свалят, от електроинструмента, преди да направите каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте неизползваните електроинструменти далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - **Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте за несъответствие или свързване на движещи се части, счупване на части и всякакво друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди употреба.** Много инциденти са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
 - **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се свържат и са по-лесни за управление.
 - **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
 - **Дръжте ръкохватките и захващащите повърхности сухи, чисти и без мазнина и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и захващащи повърхности не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента при неочаквани ситуации.
- #### 5. Използване и грижи за батерията
- **Зареждайте батерията само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други батерии.
 - **Използвайте електрически инструменти само с съответния модел батерии.** Използването на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.



- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка от една клемма към друга. Допирането на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При злоупотреба може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. При случаен случи контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да причини дразнене или изгаряне.
- Не използвайте повредени или модифицирани батерии или инструменти. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурните граници, посочени в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочените граници може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

6. Обслужване

- Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано за ремонти лице, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.
- Повредените батерии не трябва да се обслужват. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни доставчици.

СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

1. Инструкции за безопасност, валидни за всички операции

При ударно пробиване носете протектори за уши.
Излагането на шум може да причини загуба на слуха.

Използвайте спомагателната ръкохватка (и).

Загубата на контрол може да предизвика телесно нараняване.

Когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да влезе в контакт със скрито окабеляване или крепежни елементи, дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане. Режещ аксесоар, влязъл в контакт с проводник под напрежение, може да постави откритите метални части на електроинструмента също под напрежение и да предизвика токов удар на оператора.

2. Инструкции за безопасност при използване на свредла

Никога не работете със скорост по-висока от максимално допустимата скорост за свредлото. При по-висока скорост, ако бъде оставено да се върти свободно, без контакт с детайла, има вероятност свредлото да се огъне и да предизвика телесно нараняване.

Използвайте детектор, за да установите местоположението на линиите в стени със скрити електрически, водни или газови линии. Избягвайте да докосвате компоненти или проводници под напрежение. Непреднамерен контакт със скрити предмети може да причини сериозни наранявания или повреда на инструмента.

Винаги започвайте пробиването с ниска скорост и с връх на свредлото в контакт с детайла. При по-висока скорост, ако бъде оставено да се върти свободно, без контакт с детайла, има вероятност свредлото да се огъне и да предизвика телесно нараняване.

Прилагайте натиск само в права линия по оста на свредлото. Не прилагайте прекомерен натиск. Свредлата могат да се огънат, което да предизвика тяхното счупване или загуба на контрол, водещи до нараняване.

3. Инструкции за безопасност при използване на режим на ударно действие

Съкратете максимално излагането на вибрации. По време на работа винаги дръжте инструмента с ударно действие с двете си ръце и се уверете, че сте застанали в стабилно изправено положение. Вибрациите могат да увредят нервните окончания на китките и ръцете.



БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

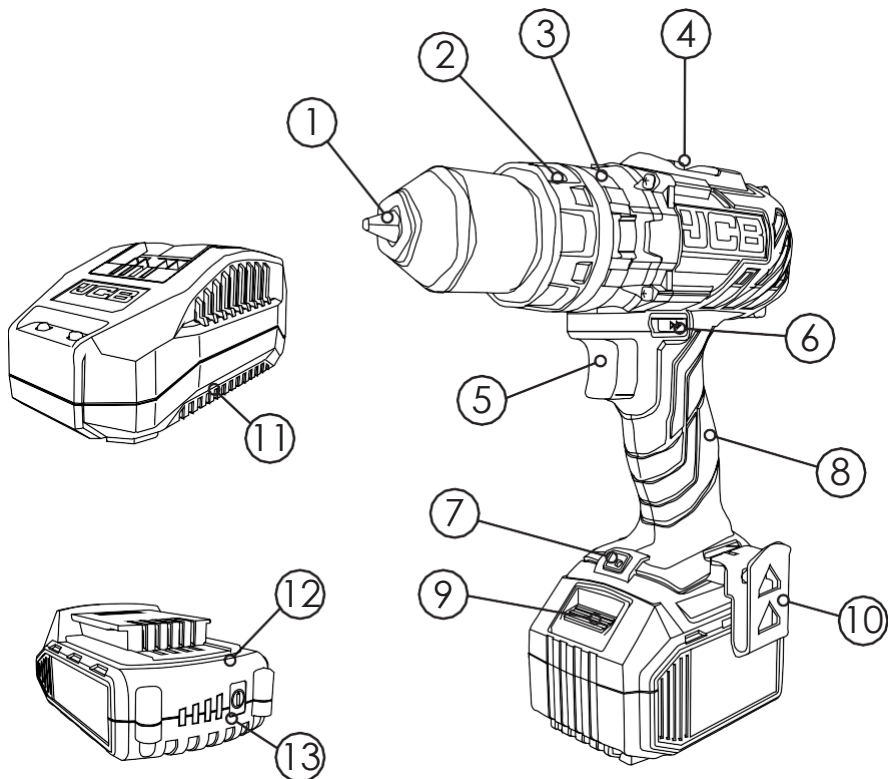
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции и спецификации, предоставени със зарядното устройство. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

- За да намалите риска от нараняване, зареждайте само акумулаторни батерии JCB. Зарядното устройство и батериите са специално разработени да работят заедно. Други видове батерии могат да се избухнат, причинявайки пожар и телесни наранявания.
- В зарядното устройство не трябва да навлизат течности. Това може да доведе до токов удар.
- Не излагайте зарядното устройство на дъжд или сняг.
- При определени условия, когато зарядното устройство е включено в захранването, откритите контакти за зареждане вътре в зарядното устройство могат да бъдат скъсени от чужди материали. Чужди материали с проводим характер като например (но не само) стомана, вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици трябва да се държат далеч от кухините на зарядното устройство.
- Винаги изключвайте зарядното устройство от захранването, когато в кухнята няма батерия.
- Изключете зарядното устройство от захранването преди почистване.
- Не използвайте зарядното устройство с повреден кабел или щепсел. Веднага трябва да бъдат заменени.
- Зарядното устройство е предназначено за работа със стандартна 230V битова електрическа енергия. Не се опитвайте да го използвате с друго напрежение.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под надзор или им е предоставена инструкция относно използването на уреда по безопасен начин, както и ако разбират свързаните с работата опасности.
 - Децата не трябва да играят с уреда.
 - Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговия сервизен представител или от подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.



СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ



Размерът на батерията е показан само с илюстративна цел

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 13mm БЪРЗОЗАТЯГАЩ ПАТРОННИК 2. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ПОСОКАТА НА ВЪРТЕНЕ 3. СЕЛЕКТОР ЗА РЕЖИМ 4. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА СКОРОСТ 5. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ 6. СЕЛЕКТОР ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НАПРЕД/НАЗАД 7. АВТОМАТИЧЕН СВЕТОДИОД | <ol style="list-style-type: none"> 8. МЕКА РЪКОХВАТКА 9. БУТОН ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ НА БАТЕРИЯТА 10. ЩИПКА ЗА КОЛАН 11. ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО* 12. БАТЕРИЯ* - МОЛЯ, ВИЖТЕ ТАБЛИЦАТА НА СТРАНИЦА 11 ЗА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА 13. БУТОН ЗА ТЕСТ НА БАТЕРИЯТА И ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ * |
|--|--|

*Ако е приложимо

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ИНСТРУМЕНТА

Входно напрежение	18V постоянен ток	
Скорост без товар	n ₀ : 0-500/0-1800/мин	
Позиции на съединителя	20 + 3 режима	
Скорост на ударно действие	0-28800 удара/мин	
Максимален въртящ момент	65 Nm	
Обхват на патронника	2mm - 13mm	
Макс. пробивни възможности ϕ	Дърво	35mm
	Стомана	13mm
	Зидария	10mm
Тегло на продукта (Само тялото, без батерията)	1,35 kg	

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

Код на батерията	Размер на батерията	Волтаж	Капацитет на батерията	Време за зареждане <small>(Бързо зарядно устройство: JCB-18VFC)</small>	Време за зареждане <small>(Супер бързо зарядно устройство: JCB-18SFC)</small>
JCB-20LI	Малка	18V	2,0Ah	50 мин.	30 мин.
JCB-30LI	Голяма	18V	3,0Ah	80 мин.	45 мин.
JCB-40LI	Голяма	18V	4,0Ah	100 мин.	60 мин.
JCB-50LI	Голяма	18V	5,0Ah	120 мин.	75 мин.

Посоченото време служи само като ориентир. Времето за зареждане и разреждане на батерията зависи от възрастта, времето на употреба и състоянието.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Код на зарядното устройство	Входна мощност	Изход
JCB-18VFC	220 - 240V ~ 50-60Hz 70W	2,4A
JCB-18SFC	220 - 240V ~ 50-60Hz 105W	4,0A

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Амплитудно претеглено звуково налягане (LpA)	Без товар	72 dB(A)
	Пробиване в бетон	75 dB(A)
Амплитудно претеглено звуково ниво (LwA)	Без товар	83 dB(A)
	Пробиване в бетон	86 dB(A)
K _{PA} и K _{WA}	5 dB(A)	
При звуково налягане над 80 dB(A) е необходимо да се носят средства за защита на слуха		



ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Сумарна стойност за вибрация (триосева векторна сума), определена съгласно EN 62841

Пробиване в бетон	Стойност на вибрационните емисии ($a_{h,10}$)	6,3 ms^{-2}
	Неопределеност (K)	1,5 ms^{-2}
Пробиване в метал	Стойност на вибрационните емисии ($a_{h,D}$)	4,0 ms^{-2}
	Неопределеност (K)	1,5 ms^{-2}

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Стойността на вибрационните емисии на електрическия инструмент се изпитва съгласно стандарти EN 62841-1 и EN 62841-2-1 и може да варира по време на работа в зависимост от следните условия на употреба:

- Как се използва инструментът и материалите, които се режат и пробиват.
- Инструментът е в добро състояние и добре поддържан.
- Използван е правилният аксесоар за инструмента, като е проверено, че той е остър и в добро състояние.
- Захващането на ръкохватките, и ако се използват антивибрационни аксесоари, е достатъчно добре затегнато.
- Инструментът се използва по неговото конструктивно предназначение и в съответствие с настоящите инструкции.
- При предварителната оценка на експозицията може да се използва и обявената сумарна стойност за вибрация.

ПРИ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ВИБРАЦИОНЕН СИНДРОМ НА КИТКАТА И РЪКАТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За точност, оценката на нивото на експозиция в реалните условия на употреба трябва да отчита и всички части на работния цикъл. Те включват времето, когато инструментът е изключен и когато работи на празен ход, но реално не извършва работа. Това може значително да намали общото ниво на експозиция в рамките на работния период и да спомогне за свеждане до минимум на риска от излагане на вибрации.

- ВИНАГИ използвайте остри и изправни накрайници, длета, свредла и остриета.
- Поддържайте инструмента добре смазан (когато е уместно) и в съответствие с настоящите инструкции.
- Ако се предвижда редовно използване на инструмента, инвестирайте в антивибрационни аксесоари.
- Избягвайте използване на инструменти при температури 10C или по-ниски.
- Планирайте работния си график, така че да разпределите използването на инструменти с висока вибрация в рамките на няколко дни.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Предназначение

Този комбиниран винтоверт е предназначен за пробиване и завинтване/развиване на винтове в зидария, дърво, пластмаса и метал.

Инструментът не трябва да бъде модифициран или използван за други цели освен описаните в тези инструкции.

Батерия

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че превключвателят на захранването не е натиснат при поставяне или смяна на батерията.

- **Не натискайте батерията, когато я поставяте - използвайте умерен натиск.** Неправилното поставяне на батерията може да повреди клемите на батерията или гнездото на батерията на инструмента.
- Използвайте бутона на батерията, за да проверите състоянието на зареждането; 4 червени светодиода показват пълно зареждане, а 1 показва статус на слабо зареждане на батерията.

Зареждане на батерията






ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

След първото зареждане батерията трябва да се разрежи напълно, преди да я заредите отново. Повторете този цикъл на зареждане и разреждане 4 - 5 пъти, за да гарантирате правилното кондициониране на батерията.

- Поставете зарядното устройство на батерията на равна и стабилна повърхност. Включете зарядното устройство в източник на 230 V мощност.

- Поставете батерията в зарядното устройство, докато се чуе щракване.
- Вижте долната таблица за нивото на зареждане на батерията за състоянието на зарядното устройство, според индикацията на светодиодите.
- Изключете зарядното устройство от точката на захранване и извадете батерията от зарядното устройство.

Ниво на зареждане на батерията

Червен светодиод	Зелен светодиод	Състояние на зареждане на батерията
		Зарядното устройство е свързано към електрическата мрежа
		Свързаната батерия се зарежда
		Свързаната батерия е напълно заредена
		Има грешка при зареждане на свързаната батерия
		Зарядното устройство е извън подходящите граници на работната температура (<0 °C / > 40 °C)

Ако светодиодите на зарядното устройство не се включат при зареждане:

- Проверете дали захранващият адаптер на зарядното устройство е включен правилно в точката на захранване и дали зарядното устройство е включено
- Проверете дали батерията е поставена правилно в зарядното устройство

Свързване на батерията

- Поставете батерията в гнездото за батерия на инструмента докато се чуе щракване.

Изваждане на батерията

- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и извадете батерията от инструмента.



Подмяна на свредла/накрайници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не дръжте патронника в една ръка с работещ инструмент, за да затегнете или освободите аксесоари. Това е предпоставка за риск от сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аксесоарите на инструмента могат да са много остри и да се загреят силно по време на работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Инструмент с голям въртящ момент - използвайте внимателно.

- Поставете инструмента върху стабилна повърхност, например работен плот.
- Отворете патронника, като държите здраво втулката на патронника, и завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато челюстите на патронника се отворят и аксесоарът може да бъде поставен. Патронникът е проектиран така, че да може лесно да се затегне или освободи с една ръка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Шпindelът се заключва автоматично, когато патронникът спре да се върти.

- Пъхнете аксесоара докдето влезе. Повдигнете леко инструмента, така че аксесоарът да не изпадне.
- Затегнете втулката на патронника по посока на часовниковата стрелка, така че аксесоарът да е здраво захванат от челюстите на патронника.

ЗАБЕЛЕЖКА

Проверете дали аксесоарът е прав, центрован и не е накриво. Ако аксесоарът не е разположен правилно, той може да излети при включване на инструмента. Проверете дали челюстите на патронника са разположени върху плоските повърхности на аксесоара.

· Затегнете патронника, докато захване аксесоара. Хванете патронника здраво и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

Превключвател за захранване

- Натиснете превключвателя за захранване, за да стартирате инструмента. Инструментът има различни скорости:
- Натиснете превключвателя за захранване, за да увеличите скоростта.
- Лекотиснете, за да намалите скоростта.
- За да спрете инструмента, отпуснете напълно ключа за захранването.

Селектор за посока на въртене

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте селектора за посока, само докато инструментът е спрян и патронникът не се върти. В противен случай инструментът може да се повреди.

- Използвайте селектора за посока на въртене, за да превключвате между въртене по посока на часовниковата стрелка и въртене обратно на часовниковата стрелка.
- Когато селекторът за посока на въртене е на средна позиция, превключвателят на захранването е заключен и не може да бъде натиснат.
- **Винаги поставяйте селектора за посока на въртене на средна позиция, преди да оставите инструмента.** Това намалява риска от случайно стартиране.
- Натиснете селектора за посока на въртене навътре, като стрелката сочи към патронника за въртене надясно/завинтване/пробиване.
- Натиснете селектора за посока на въртене навътре, като стрелката сочи в противоположна посока на патронника за въртене наляво/развиване.

Настройка на въртящия момент

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте пръстена за настройка на въртящия момент, само докато инструментът е спрял и патронникът не се върти. В противен случай инструментът може да се повреди.

- Преди да започнете работа, тествайте избора си, за да определите подходящата настройка на въртящия момент, като пробвате върху парче от същия материал като работния детайл.
- Най-ниският въртящ момент е този със стрелката, сочеща към 1. По-големите цифри означават по-висок въртящ момент.
- За да използвате най-високия въртящ момент на инструмента, настройте селектора на режима на символа на свредлото. В този режим инхибиторът на въртящия момент не се активира.
- За завинтване, особено в дърво, трябва да се избира нисък въртящ момент, за да се намали рискът от повреждане на главата на винта, резбата му или работния детайл.
- Високата настройка на въртящия момент е най-подходяща за пробиване.

Селектор за режим

Режим на пробиване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте свредла с подходящи характеристики за пробивания материал и електроинструмента, с който работите. Неправилният избор може да предизвика повреждане на инструмента, работния детайл или свредлото.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да стартирате инструмента, проверете дали свредлото е правилно поставено в патронника и дали патронникът е добре затегнат.

- Затегнете работния детайл, ако е свободен. Работният детайл трябва да лежи плоско и/или да бъде здраво закрепен върху работната маса.
- Маркирайте позицията на отвора с подходящи средства.
- Използвайте свредло, подходящо за пробивания материал.
- Уверете се, че всички свредла са остри.
- Когато пробивате метал, се уверете, че свредлото винаги е достатъчно охлаждаемо с незапалима течност.
- Започнете да пробивате с ниска скорост.
- Ако пробивате големи дупки, предварително пробийте с по-тънко свредло, след което завършете отвора с по-голямо свредло.
- Не насилвайте инструмента – не упражнявайте прекалено голям натиск върху свредлото.

ЗАБЕЛЕЖКА

В дълбоки отвори е възможно свредлото да се заклини. Ако това се случи, незабавно отпуснете ключа за захранването. Превключете към въртене обратно на часовниковата стрелка и освободете свредлото с ниска скорост.

Режим на ударно пробиване

- Поставете селектора в този режим, за да активирате функцията за едновременно ударно действие и пробиване. Функцията за ударно пробиване позволява по-ефективно пробиване на твърди, трошливи материали като бетон, тухли и камък.

Режим на завинтване

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да стартирате инструмента, проверете дали накрайникът е правилно поставен в патронника и дали патронникът е добре затегнат.

- Не затягайте винтовете прекалено много. Има риск да повредите главата или резбата на винта.



За затягане на винтове:

- Настройте селектора на въртене в посока на часовниковата стрелка.
- Подравнете свредлото в главата на винта със самия винт. В противен случай винтът може да се повреди.
- Притиснете свредлото плътно към винта и завинтете винта.
- След като винтът е достатъчно затегнат, освободете ключа за захранване **преди** да спрете да натискате винта, в противен случай можете да повредите винта или главата на винта. Свредлото или инструментът могат да се повредят, ако не пуснете ключа за захранване веднага.

За развиване/разхлабване на винтове:

- Настройте селектора на въртене в посока обратно на часовниковата стрелка.
- Подравнете свредлото в главата на винта със самия винт. В противен случай винтът може да се повреди.
- Притиснете свредлото плътно към винта и отвинтете винта.

Контрол на скоростта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте превключвателя за регулиране на скоростта само когато инструментът е спрял и патронникът не се върти. В противен случай инструментът може да се повреди.

- Преместете превключвателя за регулиране на скоростта далеч от патронника до позиция 1 за ниска скорост (от 0 до 500 об/мин.).
- Използвайте режима на ниска скорост за завинтване и за пробиване на отвори с голям диаметър.
- Преместете превключвателя за регулиране на скоростта към патронника до позиция 2 за висока скорост (от 0 до 1800 об/мин.).
- Използвайте режима на висока скорост за пробиване на малки дупки.

Поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди почистване и поддръжка изключете инструмента и прекъснете захранването (извадете батерията/изключете щепсела). По този начин се избягва рискът от токови удари и неволно стартиране.

- Избършете инструмента със суха или влажна кърпа. Не използвайте мокра кърпа. **Не използвайте почистващ препарат, съдържащ разтворители или разяждащи, абразивни добавки.** Съществува опасност от повреждане на повърхността.
- След всяка употреба почиствайте отворите за вентилация и монтажния аксесоар от прах и замърсявания. **Не почиствайте вентилационните отвори, като вмъквате в тях остри предмети, като отвертки и други подобни обекти.**
- Упоритото замърсяване в труднодостъпни места може да бъде отстранено с въздух под налягане (макс. 3 бара).
- Редовно проверявайте всички крепежни елементи, винтове и болтове, за да се уверите, че са затегнати. Незабавно затегнете всички разхлабени винтове – възможно е да възникне сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не отваряйте инструмента. Инструментът няма вътрешни части, които могат да бъдат обслужвани или ремонтирани от потребителя. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате инструмента. Занесете го в оторизиран сервиз.

Транспортиране и съхранение

- Ако инструментът няма да се използва за известно време, той трябва да бъде съхраняван в неговата оригинална опаковка.
- Съхранявайте инструмента и батерията на сухо, добре вентилирано място, защитено от замръзване, с температура не повече от 40 °С.

- .Съхранявайте всички инструменти извън обсега на деца.
- .Преди транспортиране винаги изключвайте инструмента и захранването (извадете батерията/изключете захранващия кабел).
- .Винаги пренасяйте инструмента, като го държите за ръкохватката специално проектирана за тази цел.
- .Уверете се, че по време на транспортиране не съществува опасност от преобръщане на инструмента или излагане на вибрации и удари, особено когато инструментът ще бъде транспортиран с автомобил или друго превозно средство.



ГАРАНЦИЯ

Електроинструментите JCB имат гаранция за производствени дефекти до 5 години (може да се наложи допълнително заплащане) от датата на покупката, като просто регистрирате продукта си онлайн в рамките на 30 дни. Изисква се доказателство за покупката. Това не засяга законните Ви права.

За да регистрирате Вашия електроинструмент JCB, моля, посетете: jcb-tools.com

Необходима е онлайн регистрация, за да получите гаранционен сертификат, с който да активирате стандартната 3-годишна гаранция. Ще имате възможност да удължите до 5-годишна гаранция (може да се наложи допълнително заплащане). Регистрацията е достъпна само онлайн чрез www.jcb-tools.com. Ще са необходими оригиналната касова бележка, номерът на модела и серийният номер (ако е приложено) на Вашия продукт. Комплектите, съставени от два или повече инструмента, се изключват от единична регистрация и трябва да бъдат регистрирани индивидуално за покриване на пълната гаранция.

След успешна регистрация, гаранционният сертификат ще бъде на разположение за изтегляне, печат или запазване като PDF документ. Съответният гаранционен сертификат заедно с оригиналната касова бележка ще бъдат необходими в случай на иск в рамките на гаранционния срок.

Ако решите да не регистрирате продукта си в рамките на 30 дни от покупката, Вашите законни потребителски права няма да бъдат засегнати. Ще е необходима оригиналната касова бележка като доказателство за покупка в случай на иск за гаранция.

Гаранционното покритие започва от датата на покупката в касовата бележка и е валидно само за продуктите на JCB Tools, закупени в Обединеното кралство, носещи маркировка CE и видим сериен номер.

При малко вероятния случай Вашият електроинструмент JCB да има производствена грешка в рамките на гаранционния период, JCB Tools може да поправи продукта, като замени дефектните части безплатно по своя преценка. В случай че частите са незаменими, JCB Tools може да замени продукта Ви безплатно. Оригиналният продукт ще остане собственост на JCB Tools в тази ситуация.

Горепосоченият ремонт или подмяна на продукти ще бъдат извършени, при условие че:

- Продуктът е претърпял само нормално износване.
- Продуктът не е претърпял случайни или козметични повреди.

- .Продуктът не е използван неправилно и е бил използван само в съответствие с предоставеното ръководство за експлоатация.
- .Продуктът не е бил подложен на претоварване или недостатъчно обслужване и поддръжка.
- .Продуктът не е бил подложен на необичайни условия на околната среда или на неподходящи работни условия.
- .Не са правени опити за ремонти от неупълномощено лице и не са правени промени в продукта.
- .Не са извършвани ремонти с използване на неоригинални резервни части.

Електроинструментите JCB, използвани за паркове под наем или като част от B2B договори и договори за услуги, не са обхванати от тези условия.

Стандартните гаранции на JCB Tools от 3 години и удължените от 5 години изключват следното (където е уместно):

- .Компоненти, които обикновено са обект на износване, като напр. въглеродни четки.
- .Батерии, патронници и зарядни устройства.
- .Акcesoари и консумативи.
- .Калъфи и продукти за съхранение на инструментите.

Ако продуктът Ви има неизправност в рамките на 30 дни от покупката, върнете го на търговеца на дребно, където е закупен, заедно с касовата бележка. Ако продукт има неизправност след 30 дни, трябва да се подаде гаранционен иск.

Ако имате гаранционен иск, моля, вземете продукта, оригиналната касова бележка и, ако е приложимо, копие от сертификата за удължена гаранция до мястото на покупката или най-близкия търговец на дребно на JCB Tools.

Ако желаете да ни изпратите продукта си директно, моля, обадете се на +44 (0) 03308380257, за да уредите иска за гаранция или ремонт. Могат да се прилагат такси за доставка и ремонт по наша преценка, ако гаранционният иск е невалиден по някаква причина, илюстрирана по-горе. В случай че таксите не се приемат, продуктът ще бъде задържан от JCB Tools и ще остане собственост на JCB Tools.

Информацията върху касовата бележка и сертификата за удължена гаранция трябва да съответства.

JCB TOOLS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТАЗИ ПРОДУКТ.



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
JCB Tools

с настоящото декларираме, че продуктът:

Описание

18V литиево-йонна безчетков безжичен комбиниран винтоверт

Тип

JCB-18BLCD

Функция

Пробиване и завинтване

съответства на следните директиви;

Директива относно машините

2006/42/ЕО

Директива ЕО относно електромагнитната съвместимост

2014/30/ЕС

Директива за ограничение на употребата на опасни вещества

2011/65/ЕС

Съответства на стандарти

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-

2:2015

EN 62841-1:2015

EN 62841- 2-1:2018

Лице, упълномощено да състави техническия файл:

Дата: 20/09/2018 Подпис:



Име/длъжност: Mya Yee Lwin / Мениджър „Контрол на качеството“

Адрес: JCB Tools, 55 Romsey Industrial Estate, Romsey, SO51 0HR, Обединено кралство. Рег. № на компанията: 11062222

